



**Inscrivez-vous
dès maintenant!!**

Ce produit est livré avec un programme de garantie de réparation gratuite de 5 ans.

Pour plus de détails, consultez la page F-5.
http://panasonic.biz/sav/pass_e/

Panasonic®

Mode d'emploi **Vol.1**

Caméscope à carte mémoire

Modèle n° **AG-HPX255EJ**

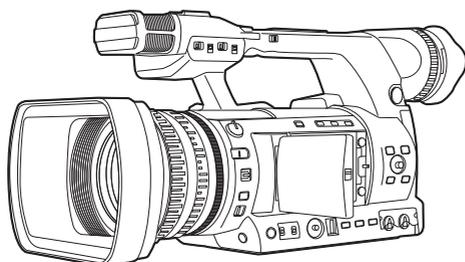
Volume **1**

Notez que le mode d'emploi Vol. 1 décrit les opérations de base du caméscope à carte mémoire.

Pour les instructions sur les opérations avancées du caméscope à carte mémoire, reportez-vous au mode d'emploi Vol. 2 (fichier PDF) qui se trouve dans le CD-ROM fourni.

P2HD

AVC INTRA



DVCPRO HD

DVCPRO 50

DVCPRO

IN

SD HG™

Avant d'utiliser ce produit, veiller à lire attentivement ce manuel et le conserver pour un usage ultérieur.

Avant utilisation
Description des éléments
Préparation
Menu
Référence

AVERTISSEMENT:

Cet appareil doit être mis à la terre. Pour que l'appareil fonctionne avec une entière sécurité, la fiche à trois broches fournie avec l'appareil doit être branchée dans une prise secteur standard à trois broches reliée à la terre par l'installation électrique de l'immeuble. Si l'on doit utiliser des rallonges, elles seront à 3 contacts avec conducteur de terre. Des rallonges ne respectant pas ces exigences peuvent entraîner des accidents mortels. Le fait que l'appareil fonctionne de façon satisfaisante ne veut pas dire que la mise à la terre a été effectuée et que l'installation est sûre. Pour plus de sécurité, si l'on a quelque doute que ce soit concernant la mise à la terre, consulter un électricien.

AVERTISSEMENT:

- Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, évitez d'exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Pour réduire tout risque de feu ou de choc électrique, éloigner l'appareil des liquides - utiliser et ranger uniquement dans un endroit ne risquant pas de recevoir des gouttes ou d'être aspergé de liquides, et ne pas mettre de récipient renfermant des liquides sur le dessus de l'appareil.

AVERTISSEMENT:

Rangez toujours les cartes mémoire (accessoire optionnel) et accessoires (pile-bouton, vis du support de microphone, adaptateur de support de microphone, caches de borne INPUT) hors de portée des bébés et des jeunes enfants.

PRÉCAUTION:

Ne pas dévisser le couvercle. Pour réduire tout risque d'électrocution, ne pas retirer le couvercle. Il ne se trouve à l'intérieur aucune pièce qui puisse être réparée par l'utilisateur. Confier toute réparation à un personnel qualifié.

PRÉCAUTION:

Pour éviter tout risque d'incendie, d'électrocution ou d'interférences, n'utiliser que les accessoires recommandés.

PRÉCAUTION:

Ne faites pas trembler, osciller ou secouer l'appareil par la poignée. Une rude secousse à la poignée risque d'endommager l'appareil ou de provoquer des blessures personnelles.

PRÉCAUTION:

La fiche du cordon d'alimentation doit être facilement accessible. La prise de courant (prise secteur) doit être installée à proximité de l'appareil et facilement accessible. Pour déconnecter complètement cet appareil du secteur, débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant.

PRÉCAUTION:

Danger d'explosion ou d'incendie si la batterie est mal installée ou manipulée.

- Ne pas démonter ni jeter au feu.
- Ne pas ranger à des températures supérieures à 60°C.
- Évitez d'exposer la batterie à une chaleur excessive comme les rayons du soleil, le feu, ou autres conditions similaires.

Pour le bloc-piles

- Utilisez le chargeur spécifié.
- Remplacer exclusivement par une batterie du même type ou du type spécifié.

Pour la pile de la télécommande

- Remplacer la pile exclusivement par une pile No. CR2025.
- Ne pas recharger la pile.

PRÉCAUTION:

Pour maintenir une bonne ventilation, ne pas installer ni placer l'appareil dans une étagère, un meuble encastré ni aucun endroit confiné. Pour éviter tout risque de choc électrique ou de feu dû à une surchauffe, vérifier qu'aucun rideau ni aucun autre matériau ne fait obstacle à la ventilation.

PRÉCAUTION:

Ne pas soulever l'appareil par sa poignée alors que le trépied est fixé. Comme le poids du trépied s'exerce aussi sur la poignée de l'appareil lorsqu'il est fixé, vous risqueriez de casser la poignée et de vous blesser. Pour transporter l'appareil lorsque le trépied est fixé, tenir le trépied.

PRÉCAUTION:

Une pression sonore excessive des écouteurs et des casques d'écoute peut entraîner des troubles auditifs.

PRÉCAUTION:

Ne laissez pas l'appareil au contact direct de la peau de façon prolongée lors de l'utilisation. Des brûlures dues aux basses températures pourraient résulter si les parties de cet appareil sont en contact direct avec la peau de façon prolongée. Quand vous utilisez l'appareil de façon prolongée, utilisez le trépied.

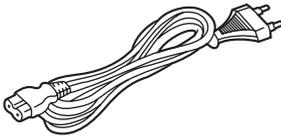
Avertissement concernant le cordon d'alimentation

Chargeur de batterie

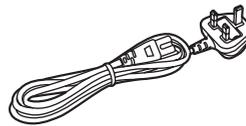
POUR VOTRE PROPRE SÉCURITÉ, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE TEXTE SUIVANT.
Cet appareil est équipé de 2 types de cordon d'alimentation. L'un est pour l'Europe continentale, etc., l'autre pour le Royaume-Uni exclusivement.

Dans chacune des régions respectives, le cordon d'alimentation adéquat doit être utilisé; l'utilisation de l'autre cordon n'étant pas possible.

POUR L'EUROPE CONTINENTALE, ETC.
Ne doit pas être utilisé au Royaume-Uni.



POUR LE ROYAUME-UNI EXCLUSIVEMENT



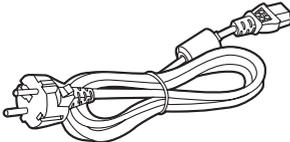
Avertissement concernant le cordon d'alimentation

Adaptateur secteur

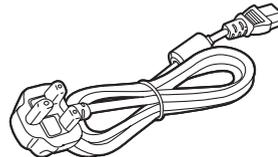
POUR VOTRE PROPRE SÉCURITÉ, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE TEXTE SUIVANT.
Cet appareil est équipé de 2 types de cordon d'alimentation. L'un est pour l'Europe continentale, etc., l'autre pour le Royaume-Uni exclusivement.

Dans chacune des régions respectives, le cordon d'alimentation adéquat doit être utilisé; l'utilisation de l'autre cordon n'étant pas possible.

POUR L'EUROPE CONTINENTALE, ETC.
Ne doit pas être utilisé au Royaume-Uni.



POUR LE ROYAUME-UNI EXCLUSIVEMENT



Remarque:

Chargeur de batterie/Adaptateur secteur

La plaque signalétique se trouve sur le fond du chargeur de batterie et de l'adaptateur secteur. Débrancher la fiche secteur de la prise lorsqu'on ne se sert pas de l'appareil.

NOTE D'INFORMATION SUR LA CEM POUR L'ACHETEUR/ UTILISATEUR DE L'APPAREIL

1. Normes applicables et environnement de fonctionnement

L'appareil est conforme:

- aux normes EN55103-1 et EN55103-2, et
- aux environnements électromagnétiques E1, E2, E3 et E4

2. Conditions requises pour obtenir la conformité aux normes ci-dessus

<1> Equipements périphériques à connecter à l'appareil et câbles de connexion spéciaux

- L'acheteur/utilisateur est invité à utiliser uniquement des équipements recommandés par notre société comme équipements périphériques à connecter à l'appareil.
- L'acheteur/utilisateur est invité à n'utiliser que les câbles de connexion décrits ci-dessous.

<2> Pour les câbles de connexion, utilisez des câbles blindés appropriés à l'utilisation de l'appareil.

- Câbles de connexion signal vidéo

Utilisez des câbles coaxiaux blindés, conçus pour des applications à haute fréquence du type 75 ohms, pour la SDI (Serial Digital Interface).

Les câbles coaxiaux, conçus pour des applications à haute fréquence du type 75 ohms, sont conseillés pour les signaux vidéo analogiques.

- Câbles de connexion signal audio

Si votre appareil prend en charge les signaux audio numériques série AES/EBU, utilisez des câbles conçus pour AES/EBU.

Utilisez des câbles blindés, qui assure des performances de qualité pour les applications de transmission haute fréquence, pour les signaux audio analogiques.

- Autres câbles de connexion

Utilisez des câbles à double blindage qui fournissent des performances élevées pour les applications hautes fréquences, comme par exemple les câbles de connexion pour IEEE1394 ou USB.

- Lorsque vous connectez un connecteur de signaux HDMI, utilisez des câbles blindés multicouches qui fournissent des performances élevées pour les applications hautes fréquences.

- Lors du raccordement à la borne de signal DVI, utilisez un câble avec un noyau de ferrite.

- Si votre appareil est fourni avec un ou plusieurs tore(s) magnétique(s), ils doivent être fixés sur le(s) câble(s) selon les instructions figurant dans le présent manuel.

3. Niveau de performance

Le niveau de performance de l'appareil est équivalent ou supérieur au niveau de performance requis par les normes en question.

Cependant, l'appareil pourrait être affecté de façon négative par des interférences s'il est utilisé dans un environnement CEM, tel qu'une zone où de forts champs électromagnétiques sont générés (par la présence de pylônes de transmission, téléphones portables etc.). Pour réduire au minimum les effets négatifs des interférences sur l'appareil dans des cas de ce genre, il est conseillé d'adopter les mesures suivantes en ce qui concerne l'appareil concerné et son environnement de fonctionnement:

1. Placez l'appareil à une certaine distance de la sources des interférences.
2. Changez la direction de l'appareil.
3. Changez la méthode de connexion utilisée pour l'appareil.
4. Connectez l'appareil à une autre prise électrique sur laquelle l'alimentation n'est partagée par aucun autre appareil.

Fabriqué par : Panasonic Corporation, Osaka, Japon
Nom et adresse de l'importateur en accord avec les règlements de l'Union Européenne :
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Allemagne

Lire ces informations en premier! (suite)

■ Piles utilisables sur ce produit (version correcte à partir de juin 2012)

Les batteries Panasonic CGA-D54s peuvent être utilisées avec AG-HPX255EJ.

Recommandation pour l'utilisation des véritables piles (ou piles rechargeables) Panasonic

Merci d'utiliser un produit Panasonic.

Il a été découvert que des batteries de contrefaçon ressemblant beaucoup au produit original sont disponibles à l'achat sur certains marchés. Certaines de ces batteries ne sont pas correctement protégées par la protection interne et ne répondent pas aux demandes de sécurité standards. Il est possible que ces batteries puissent causer un incendie ou une explosion. Veuillez noter que nous ne sommes pas responsable des accidents ou des pannes survenues lors de l'emploi d'une de ces batteries de contrefaçon. Pour être sûr de l'innocuité des produits utilisés nous vous conseillons d'utiliser des batteries Panasonic originales.

- Veuillez noter que beaucoup de batteries vendues à bas prix ou dans des situations où il est difficile de vérifier les produits avant l'achat se sont avérées être des contrefaçons.

Pour enlever la batterie

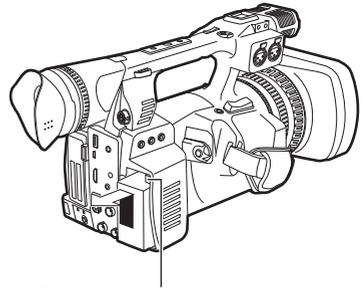


Batterie alimentation principale (Voir page F-18 pour plus de détails.)

Appuyez sur le bouton d'éjection de la batterie.

Pile de sauvegarde

- Pour le retrait et la dépose de la pile à la fin de sa durée de vie, consultez votre revendeur.



Touche de libération de la pile

Remarque concernant la fonction de gestion de l'énergie telle que prévue par le RÉGLEMENT (CE) 1275/2008 de la COMMISSION portant application de la directive 2009/125/CE du Parlement européen et du Conseil.

Ce produit a été conçu et fabriqué pour être utilisé dans une station de radiodiffusion et/ou dans un environnement similaire.

Ce produit n'est pas équipé de la fonction de gestion de l'énergie ou bien la fonction de gestion de l'énergie est à l'arrêt parce qu'elle empêcherait le produit de fonctionner conformément à l'usage prévu, et ceci pour les raisons indiquées ci-après.

1. Si le produit est une caméra de studio, un caméra météo, une table de mixage ou autre processeur :
La fonction de gestion de l'énergie peut entraîner l'arrêt soudain du produit pendant l'enregistrement ou pendant qu'il est en l'air.
2. Si le produit est un moniteur de studio :
La fonction de gestion de l'énergie peut empêcher la visualisation de l'état du signal (signal normal ou signal perdu).
3. Si le produit est un caméscope :
Un caméscope professionnel doit être en mesure de démarrer rapidement à tout moment et la fonction de gestion de l'énergie augmenterait le temps nécessaire à la reprise du fonctionnement à partir du mode veille.

- Le logo SDHC est une marque commerciale de SD-3C, LLC.
- HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques de commerce, déposées ou non, de HDMI Licensing LLC.
- Microsoft®, Windows® et Windows Vista® sont des marques de commerce, déposées ou non, de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Les captures d'écran sont utilisées conformément aux directives de Microsoft Corporation.
- Apple®, Macintosh® et Mac OS® sont des marques de commerce déposées ou non de Apple Inc. aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Les autres noms de modèle, d'entreprise et de produit mentionnés dans les présentes instructions de fonctionnement sont des marques commerciales ou déposées de leurs propriétaires respectifs.
- Ce produit est accordé sous licence conformément à l'AVC Patent Portfolio License pour une utilisation personnelle et non commerciale d'un consommateur, et nulle licence n'est accordée ni ne sera rendue implicite pour tout autre usage que l'usage personnel décrit ci-après.
 - Pour encoder une vidéo conformément à la norme AVC ("Vidéo AVC")
 - Pour décoder une Vidéo AVC encodée par un consommateur dans le cadre d'une activité personnelle et non commerciale
 - Pour décoder une Vidéo AVC obtenue auprès d'un fournisseur de vidéos sous licence pour fournir une Vidéo AVC
 Des informations supplémentaires sont disponibles auprès de MPEG LA, LLC (<http://www.mpegla.com>).

Mise en garde relative aux illustrations de ce manuel

- Les illustrations (caméscope, écrans de menu, etc.) figurant dans ce manuel d'utilisation diffèrent légèrement par rapport à la réalité.
- Pour afficher la position des prises du caméscope, les capuchons de protection inclus avec le caméscope ne sont pas indiqués, sauf dans la section "Description des éléments" (Page F-13).

Référence

- Les références sont données sous la forme suivante (Page 00).

Terminologie

- Les cartes mémoire SD et SDHC sont désignées sous le terme "Cartes mémoire SD" dans les présentes instructions de fonctionnement.
- Les cartes mémoire portant le logo "P2" (par ex., AJ-P2C064AG, un accessoire en option) sont désignées sous le terme "cartes P2" dans les présentes instructions de fonctionnement.
- La vidéo qui est créée au cours d'une opération d'enregistrement unique est désignée sous le terme "clip" dans les présentes instructions de fonctionnement.

Programme de réparations sous garantie pendant 5 ans pour un P2HD*1

Nous vous remercions d'avoir choisi cet appareil Panasonic P2HD. Inscrivez-vous comme utilisateur de cet appareil pour bénéficier d'une garantie spéciale donnant droit à des réparations gratuites couvertes par la garantie pendant une période allant jusqu'à 5 ans.

Les clients qui s'inscrivent comme utilisateurs sur le site web bénéficient d'une garantie prolongée valide pendant 5 ans.



	1ère année	2ème année	3ème année	4ème année	5ème année*5
Appareil P2HD*2	Garantie de base*3	Réparations couvertes par la garantie prolongée*4			

*1: Veuillez noter que cette garantie prolongée n'est pas disponible dans certains pays ou régions. *2: La garantie prolongée n'est pas applicable à certains produits. *3: La période de la garantie de base peut varier en fonction du pays ou de la région. *4: Toutes les réparations ne sont pas couvertes par cette garantie prolongée. *5: La période de garantie maximum peut être ajustée en fonction du nombre d'heures d'utilisation de l'appareil.



Achat d'un produit P2



Inscription en ligne dans le mois qui suit



Envoi d'un courriel "Registration Notice"

5 années gratuites de réparations couvertes par la garantie

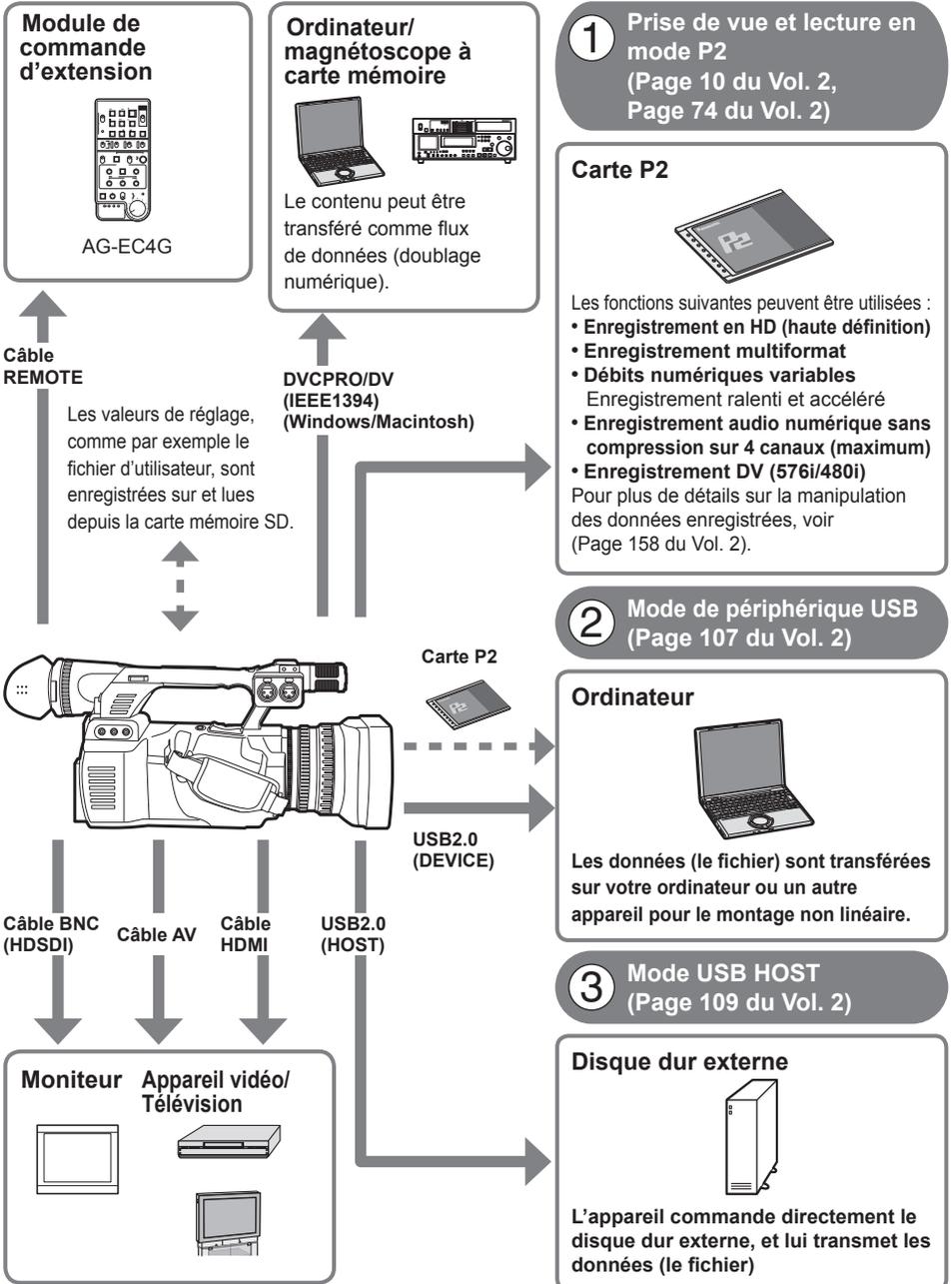
Prenez soin de conserver le courriel "Registration Notice" pendant toute la période de garantie.

Détails sur l'inscription des utilisateurs et la garantie prolongée: http://panasonic.biz/sav/pass_e

Veuillez noter qu'il ne s'agit pas d'un site tenu à jour par Panasonic Canada Inc. La politique de confidentialité de Panasonic Canada Inc. ne s'y applique pas et n'est pas applicable aux informations soumises. Ce lien vous est offert pour votre convenance.

Résumé des commandes

Le caméscope portable à carte mémoire P2 est un appareil destiné à la production d'images de très haute qualité, équipé d'une technologie HD (haute définition) intégrale ou "Full HD", avec un objectif zoom optique 22x et un capteur 3MOS de type 1/3 de 2,2 mégapixels intégrés, offrant une compression AVC-Intra100 standard dans le dispositif d'enregistrement et de lecture. Il prend en charge de multiples formats HD/SD et permet l'utilisation de plusieurs caméras qui peuvent être contrôlées à distance via les fonctions GENLOCK et de télécommande, révolutionnant ainsi le flux de travail d'enregistrement et de traitement avec la fiabilité et la rapidité uniques au P2.



Lire ces informations en premier!.....	F-1
Résumé des commandes	F-6

Avant utilisation

Précautions d'utilisation.....	F-9
Précaution pour l'utilisation	F-11
Accessoires	F-12
Accessoires en option	F-12

Description des éléments

Description des éléments.....	F-13
Face gauche.....	F-13
Côté supérieur et droit.....	F-14
Côté avant et arrière.....	F-15
Télécommande.....	F-16

Préparation

Chargement de la batterie	F-17
Recharge.....	F-17
Sources d'alimentation	F-18
Utilisation de la batterie	F-18
Utilisation de l'adaptateur CA	F-18
Réglage de la dragonne.....	F-19
Fixation de la bandoulière	F-19
Retrait et mise en place du parasoleil	F-19
Retrait et fixation du capuchon d'objectif... ..	F-20
Mise en place de l'ocilleton.....	F-20
La télécommande	F-21
Mettre en place la pile	F-21
Configuration de la télécommande.....	F-21
Mise sous/hors tension du caméscope.....	F-22
Données de temps.....	F-23
Charge de la batterie intégrée	F-24

Menu

Opérations de base des menus de	
configuration	F-25
Utilisation des menus de configuration.....	F-25
Initialisation des paramètres de menu.....	F-26
Structure des menus de configuration.....	F-27

Référence

Spécifications	F-29
----------------------	------

Prise de vue

Viseur
Voyant de signalisation
Commandes de base pour la prise de vue
Utilisation des cartes mémoires SD/SDHC
Utilisation de la fonction de zoom
Prises de vue en mode progressif
Enregistrement en mode VFR (Variable Frame Rate, Fréquence d'image variable)
Prise de vue en mode manuel
Réglage de la balance des blancs et de la balance des noirs
Techniques de prise de vue spéciales
Utilisation de modes d'enregistrement spécifiques
Réglage de la vitesse d'obturation
Commutation de l'entrée audio
Utilisation de fichiers de scène (Scene File Data)
Utilisation des données de temps

Lecture

Commandes de base pour la lecture
Opérations sur les miniatures
Fonctions de lecture pratiques

Montage

Raccordement d'appareils externes
Raccordements au connecteur DVCPRO/DV
Montage non linéaire avec une carte P2 (Mode PC: Dispositif USB)
Utilisation d'un lecteur de disque dur (Mode PC: Hôte USB)

Témoins

Indications affichées sur l'écran

Menu

Liste des menus de configuration

Référence

Avant d'appeler le service après-vente
Mise à jour du microcode incorporé dans l'appareil
Nettoyage
Consignes de stockage
Manipuler les données enregistrées sur les cartes P2
Points à contrôler pour l'utilisation de cartes mémoire
Information sur le logiciel qui accompagne cet appareil
Formats d'enregistrement
Précautions lors l'utilisation du module de commande d'extension
Index

■ Comment ouvrir les fichiers PDF des manuels du mode d'emploi

Arrêter l'installation si l'écran d'installation du logiciel s'ouvre quand le CD-ROM est inséré. Quand [INDEX.pdf] sur le CD-ROM s'ouvre, la liste des manuels du mode d'emploi s'affiche. Cliquer sur le nom du document correspondant au manuel à consulter.

■ Adobe® Reader® est nécessaire pour lire les fichiers PDF.

Ce logiciel peut être téléchargé depuis la page d'accueil d'Adobe Systems.

Précautions d'utilisation

Lorsque l'on utilise le caméscope sous la pluie, sous la neige ou sur la plage, veiller à ce que l'eau ne pénètre pas à l'intérieur du caméscope.

- L'ignorance de cette mise en garde causera un dysfonctionnement du caméscope ou de la carte P2 (et peut entraîner des dommages irréparables).

Éloigner le caméscope des appareils (par exemple téléviseur, console de jeux vidéo, etc.) rayonnant des champs électromagnétiques.

- Si l'on utilise le caméscope sur ou près d'un téléviseur, les images et/ou le son risquent d'être déformés sous l'effet des ondes électromagnétiques émises.
- Les champs magnétiques puissants générés par les haut-parleurs ou les gros moteurs peuvent endommager vos enregistrements ou causer de la distorsion sur les images.
- Les ondes électromagnétiques émises par un microprocesseur peuvent affecter le caméscope et déformer les images et/ou le son.
- Si le caméscope est affecté par un appareil rayonnant des champs magnétiques et qu'il ne fonctionne plus correctement, le mettre hors tension et retirer la batterie ou débrancher l'adaptateur secteur de la prise secteur. Puis remonter la batterie ou rebrancher l'adaptateur secteur. Ensuite, remettre le caméscope sous tension.

Ne pas utiliser le caméscope près d'un émetteur radio ou d'un appareil à haute tension.

- L'utilisation du caméscope près d'un émetteur radio ou d'un appareil à haute tension risque d'affecter les images et/ou le son enregistrés.

Lorsque l'on utilise le caméscope sur la plage ou dans un endroit similaire, veiller à ce que le sable ou la poussière ne pénètrent pas à l'intérieur.

- Le sable et la poussière peuvent endommager le caméscope et la carte. (Faire particulièrement attention lors de l'introduction ou du retrait de la carte.)

Chargeur de batterie et batterie

- Si le voyant lumineux CHARGE continue de clignoter alors que la température de la batterie est normale, il se peut que la batterie ou le chargeur de batterie soit défectueux. Contactez votre revendeur.
- La recharge d'une batterie chaude dure plus longtemps.
- Le chargeur de batterie pouvant présenter des interférences avec la réception radio, il est conseillé de le garder à une distance d'au moins 1 m des postes de radio.
- Il se peut que le chargeur de batterie émette un son pendant l'utilisation, mais cela est normal.

Prendre bien garde de ne pas faire tomber le caméscope lorsqu'on le déplace.

- Un choc violent risque d'endommager le caméscope et d'empêcher tout fonctionnement.
- Manipuler le caméscope avec précaution en utilisant la dragonne ou la bandoulière pour le transporter.

Ne pas vaporiser d'insecticides ni de substances volatiles sur le caméscope.

- Cela pourrait déformer l'appareil ou dégrader la finition.
- Ne pas laisser de produits en caoutchouc ou en plastique en contact avec le caméscope pendant une longue durée.

Après l'utilisation, retirer la batterie et débrancher le cordon d'alimentation secteur.

Caractéristiques de la batterie

Le caméscope utilise une batterie lithium-ion rechargeable qui met en œuvre des réactions chimiques internes pour produire de l'énergie électrique. Ces réactions sont sensibles à la température et à l'humidité ambiantes, et si la température est trop élevée ou trop basse, le temps d'utilisation de la batterie diminue. Lorsque la température est très basse, son autonomie peut descendre à 5 minutes seulement.

Un circuit de protection s'active si l'on utilise la batterie dans un endroit très chaud. Dans ce cas, il est nécessaire d'attendre avant de pouvoir l'utiliser de nouveau.

Retirer la batterie après utilisation.

Retirer complètement la batterie (du courant est consommé même lorsque le caméscope a été mis hors tension).

La batterie risque de trop se décharger si elle est laissée dans le caméscope et peut s'avérer impossible à recharger.

Ne pas retirer la batterie lorsque l'appareil est sous tension.

En cas de retrait de la batterie, assurez-vous que l'appareil est hors tension et que le voyant de mode est complètement éteint.

Prenez bien soin du terminal de batterie.

Évitez que la borne de la batterie soit en contact avec de la poussière ou des corps étrangers.

Si la batterie tombe, assurez-vous que le corps de la batterie et la borne ne sont pas déformés.

Si vous insérez une batterie déformée dans le caméscope ou l'utilisez avec un adaptateur secteur, vous risquez d'endommager le caméscope ou l'adaptateur secteur.

Points à ne pas oublier avant de jeter les cartes mémoire ou de les transférer à des tiers

Le formatage des cartes mémoire ou la suppression des données au moyen des fonctions de l'appareil ou d'un ordinateur ne fera que modifier les informations de gestion du fichier sans complètement effacer les données des cartes.

Avant de jeter ces cartes ou de les transférer à des tiers, les détruire physiquement ou utiliser un programme de suppression des données pour ordinateur (disponible sur le marché) pour effacer complètement les données. Les utilisateurs sont responsables de la gestion des données de leurs cartes mémoire.

Affichage sur l'écran à cristaux liquides (LCD)

- L'écran LCD ou celui du viseur risque d'être localement "brûlé" si une image ou des caractères restent affichés trop longtemps. Ce problème disparaît toutefois si on laisse le caméscope hors tension pendant plusieurs heures.
- Les composants de l'écran LCD sont extrêmement précis, avec un taux de pixels effectifs égal à 99,99 %. Il reste donc moins de 0,01 % de pixels susceptibles de ne pas s'allumer ou de rester allumés en permanence. Ces phénomènes sont normaux et n'auront aucune incidence sur les photos obtenus lors des prises de vue.

- De la condensation risque de se former si l'on utilise le caméscope dans des endroits soumis à des variations de température. Dans ce cas, il convient de l'essuyer avec un chiffon sec et doux.
- L'écran LCD peut sembler terne immédiatement après la mise sous tension du caméscope froid. Il retrouvera sa luminosité normale dès que l'appareil aura chauffé.

Ne pas diriger l'objectif ni le viseur sur le soleil.

Cela risque d'endommager les pièces internes.

Caches de protection des prises

Laisser les caches de protection sur les prises non utilisées.

Précaution pour l'utilisation

Toujours effectuer quelques essais avant la prise de vue proprement dite.

- Avant de filmer des événements importants (par exemple un mariage), toujours effectuer quelques prises d'essai et vérifier que le son et les images s'enregistrent correctement.

Penser à vérifier et définir le calendrier et le fuseau horaire.

- Ces réglages ont une incidence sur le contrôle et l'ordre de lecture des contenus enregistrés. Avant de procéder à un enregistrement, penser à vérifier et définir le calendrier et le fuseau horaire. (Page F-23)

Panasonic ne saurait garantir les enregistrements.

- Sachez que Panasonic n'offre aucun dédommagement pour les images et/ou le son non enregistrés à la suite de problèmes rencontrés avec le caméscope ou la carte P2.

Respecter les droits d'auteur.

- Les séquences vidéo et audio que vous enregistrez avec ce caméscope sont destinées à votre usage personnel. Conformément aux lois sur les droits d'auteur (copyright), elles ne peuvent pas être utilisées à d'autres fins sans l'autorisation du détenteur du copyright.

Précaution relative aux rayons laser

- Le capteur MOS risque d'être endommagé si l'objectif est exposé à la lumière d'un faisceau laser. Lorsque le caméscope est utilisé dans un endroit où fonctionne un appareil émettant un rayonnement laser, bien veiller à ce que le rayon laser ne frappe pas directement l'objectif.

Remarques sur la connexion du câble 1394.

- Avant de le connecter, mettez le caméscope hors tension et vérifiez la forme et le sens de la borne. (Page 103 du Vol. 2)

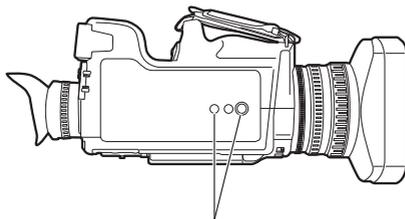
Les supports utilisables dans ce caméscope

Les supports suivants peuvent être utilisés dans ce caméscope. Pour plus d'informations, reportez-vous aux pages respectives.

- Carte P2 (Page 14 du Vol. 2, Page 158 du Vol. 2)
- Cartes mémoires SD/SDHC (Page 16 du Vol. 2, Page 159 du Vol. 2)

Fixation du caméscope sur un pied

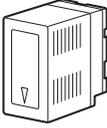
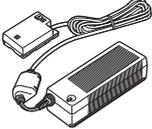
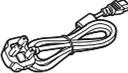
- Les trous de montage du trépied sont compatibles avec les vis 1/4-20UNC et 3/8-16UNC. Utilisez la taille correspondant au diamètre de la vis de fixation du trépied.
- La profondeur de l'orifice de fixation du pied est de 5,5 mm. Ne pas visser le pied au-delà de cette profondeur.



Fixez le trépied dans l'orifice prévu à cet effet, dans la partie inférieure.

Pour d'autres remarques sur l'utilisation, voir (Page F-9).

Accessoires

<p>Batterie *1</p> 	<p>Adaptateur secteur/Cordon d'alimentation CA</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div data-bbox="336 140 535 300">  </div> <div data-bbox="535 140 751 300"> <p>(R-U seulement)</p>  </div> <div data-bbox="751 140 1048 300"> <p>(Toutes les autres régions)</p>  </div> </div>		
<p>Télécommande sans fil et pile (CR2025) (Page F-21)</p> 	<p>Adaptateur secteur/Cordon secteur</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div data-bbox="336 354 535 513">  </div> <div data-bbox="535 354 751 513"> <p>(R-U seulement)</p>  </div> <div data-bbox="751 354 1048 513"> <p>(Toutes les autres régions)</p>  </div> </div>		
<p>Œilleton (Page F-20)</p> 	<p>Support de microphone (Page 101 du Vol. 2)</p> 	<p>Vis du support de microphone (Page 101 du Vol. 2)</p> <p>Vis de 6 mm (2) </p> <p>Vis de 12 mm (2) </p>	<p>Adaptateur pour support de microphone (Page 101 du Vol. 2)</p> 
<p>Bandoulière (Page F-19)</p> 	<p>CD-ROM</p> 		

Les accessoires suivants sont attachés sur le caméscope.

<p>Bouchon d'objectif (Page F-20)</p> 	<p>Parasoleil (Page F-19)</p> 	<p>Couvercle de prise INPUT (2)</p> 	<p>Dragonne (Page F-19)</p> 
---	---	---	---

*1: Pour les références de la batterie, voir "Accessoires en option". (ci-après)

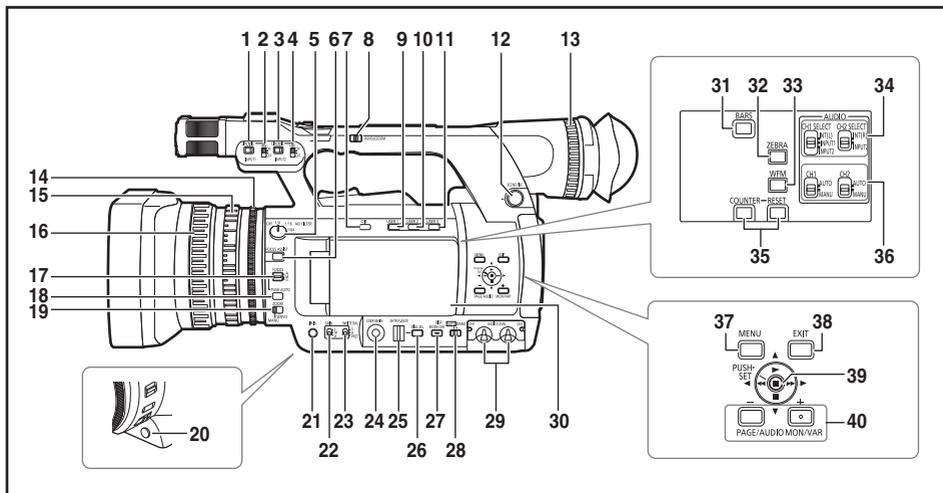
- Après le déballage, éliminez correctement les matériaux d'emballage et les capuchons des câbles d'alimentation électrique fournis.
- Consultez votre distributeur pour tout achat de pièces supplémentaires.

Accessoires en option

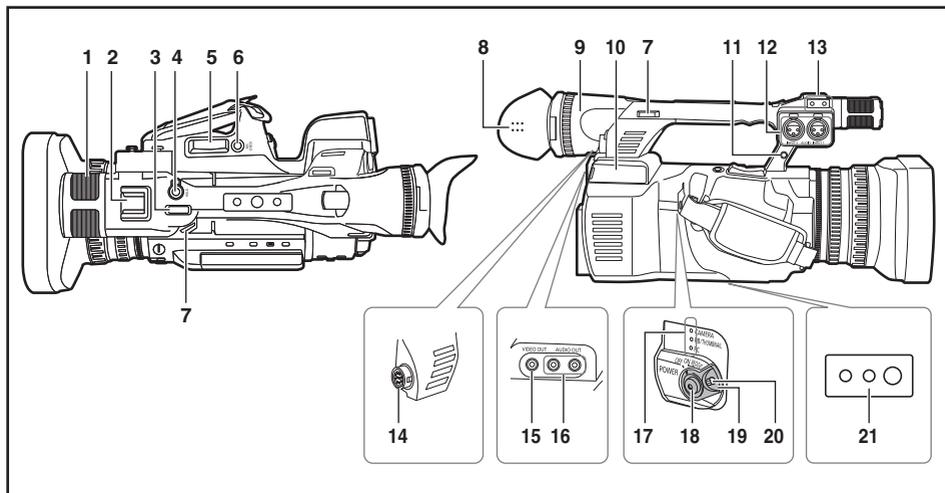
- **Microphone XLR**
AG-MC200G
- **Batterie**
CGA-D54s (7,2 V, 5400 mAh : équivalent à la batterie en accessoire)

Description des éléments

Face gauche

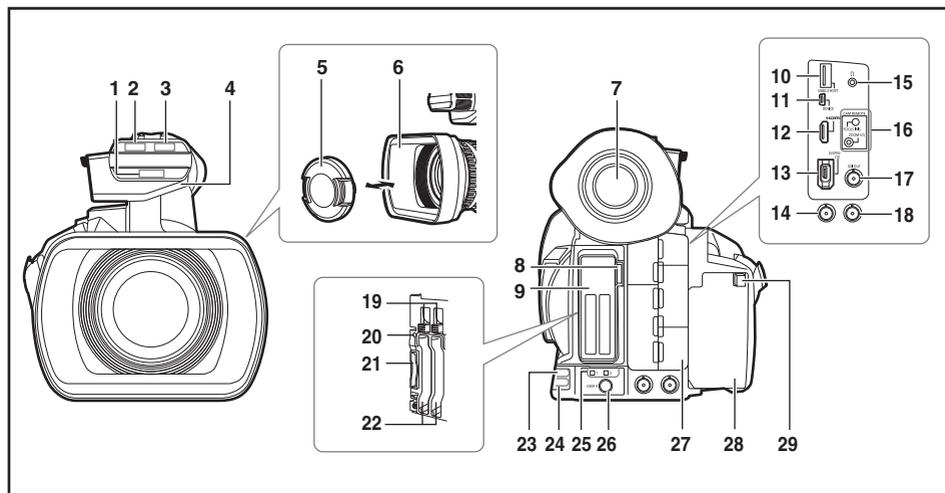


- | | |
|--|--|
| 1 Interrupteur INPUT1 LINE/MIC (Page 52 du Vol. 2) | 19 Interrupteur ZOOM (MANUAL/SERVO) (Page 18 du Vol. 2) |
| 2 Interrupteur INPUT1 (MIC POWER +48 V) (Page 52 du Vol. 2) | 20 Touche AWB (Page 32 du Vol. 2) |
| 3 Interrupteur INPUT2 LINE/MIC (Page 52 du Vol. 2) | 21 Touche IRIS (Page 30 du Vol. 2) |
| 4 Interrupteur INPUT2 (MIC POWER +48 V) (Page 52 du Vol. 2) | 22 Interrupteur GAIN (Page 32 du Vol. 2) |
| 5 Molette ND FILTER (Page 32 du Vol. 2) | 23 Interrupteur WHITE BAL (Page 32 du Vol. 2) |
| 6 Touche FOCUS ASSIST (Page 29 du Vol. 2) | 24 Touche USER MAIN (Page 39 du Vol. 2) |
| 7 Touche OIS (Page 37 du Vol. 2) | 25 Molette SHTR/F.RATE (Page 49 du Vol. 2) |
| 8 Interrupteur HANDLE ZOOM (Page 18 du Vol. 2) | 26 Touche DIAL SEL (Page 49 du Vol. 2) |
| 9 Touche USER1 (Page 39 du Vol. 2) | 27 Touche DISP/MODE CHK (Page 36 du Vol. 2) |
| 10 Touche USER2 (Page 39 du Vol. 2) | 28 Interrupteur AUTO/MANUAL (Page 10 du Vol. 2) |
| 11 Touche USER3 (Page 39 du Vol. 2) | 29 Boutons AUDIO LEVEL (CH1, CH2) (Page 54 du Vol. 2) |
| 12 Molette SCENE FILE (Page 56 du Vol. 2) | 30 Écran LCD (Page 7 du Vol. 2) |
| 13 Molette de réglage dioptrique (Page 6 du Vol. 2) | 31 Touche BARS (Page 40 du Vol. 2) |
| 14 Levier de IRIS (Page 30 du Vol. 2) | 32 Touche ZEBRA (Page 35 du Vol. 2) |
| 15 Levier de ZOOM (Page 18 du Vol. 2)
Si la broche de la bague de zoom n'est pas nécessaire, attachez-la au support de broche (Page F-14, No. 11) et assurez-vous qu'elle est correctement placée. | 33 Touche WFM (Page 40 du Vol. 2) |
| 16 Bague de mise au point (Page 28 du Vol. 2) | 34 Interrupteur AUDIO CH1, CH2 SELECT (Page 52 du Vol. 2) |
| 17 Interrupteur FOCUS (Page 28 du Vol. 2) | 35 Touche COUNTER – RESET (Page 63 du Vol. 2) |
| 18 Touche PUSH AUTO (Page 28 du Vol. 2) | 36 Interrupteur AUDIO AUTO/MANU CH1, CH2 (Page 54 du Vol. 2) |
| | 37 Touche MENU (Page F-25) |
| | 38 Touche EXIT (Page 110 du Vol. 2) |
| | 39 Levier de commande (Page F-25) |
| | 40 Touche PAGE/AUDIO MON/VAR (Page 40 du Vol. 2, Page 99 du Vol. 2) |



- | | |
|--|---|
| <p>1 Microphone intégré (Page 52 du Vol. 2)</p> <p>2 Sabot pour éclairage</p> <p>3 Levier de zoom (côté poignée)
(Page 18 du Vol. 2)</p> <p>4 Touche START/STOP (poignée, équipé d'un mécanisme de maintien) (Page 10 du Vol. 2)</p> <p>5 Levier de zoom (Page 18 du Vol. 2)</p> <p>6 Touche REC CHECK (Page 12 du Vol. 2)</p> <p>7 Bandoulière (Page F-19)</p> <p>8 Œilleton (Page F-20)</p> <p>9 Œilleton (Page 6 du Vol. 2)</p> <p>10 Caches de protection
Laisser les caches de protection sur les prises non utilisées.</p> <p>11 Orifice de la broche pour bague de zoom
(Page F-13, No. 15)</p> <p>12 Borne AUDIO INPUT 1/2 (XLR, 3 broches)
(Page 52 du Vol. 2)</p> <p>13 Sabot pour microphone (Page 101 du Vol. 2)</p> <p>14 Borne REMOTE (Page 104 du Vol. 2)</p> <p>15 Borne VIDEO OUT (Page 104 du Vol. 2)</p> <p>16 Borne AUDIO OUT CH1/CH2
(Page 104 du Vol. 2)</p> <p>17 Voyant de mode (Page F-18)</p> <p>18 Touche START/STOP (Page 10 du Vol. 2)</p> <p>19 Interrupteur POWER/MODE (Page F-22)</p> | <p>20 Bouton de déverrouillage (Page F-22)</p> <p>21 Orifice pour trépied (Page F-11)</p> |
|--|---|

Côté avant et arrière

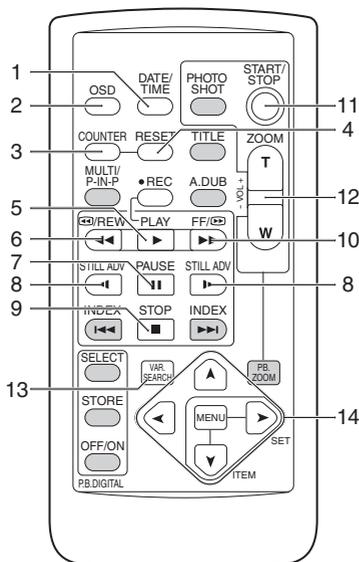


- 1 **Voyant de signalisation (avant)**
(Page 9 du Vol. 2)
- 2 **Capteur de télécommande (avant)** (Page F-21)
- 3 **Capteur de balance des blancs**
(Page 32 du Vol. 2)
- 4 **Haut-parleur intégré**
- 5 **Bouchon d'objectif** (Page F-20)
- 6 **Parasoleil** (Page F-19)
- 7 **Viseur** (Page 6 du Vol. 2)
- 8 **Lever OPEN du cache-connecteur de la carte P2 ou de la carte mémoire SD**
(Page 10 du Vol. 2, Page 15 du Vol. 2)
- 9 **Emplacement de carte P2/carte mémoire SD (couverture)** (Page 10 du Vol. 2, Page 16 du Vol. 2)
- 10 **Terminal USB 2.0 (HOST)** (Page 102 du Vol. 2)
- 11 **Terminal USB 2.0 (DEVICE) (Mini-B)**
(Page 102 du Vol. 2)
- 12 **Borne HDMI OUT** (Page 104 du Vol. 2)
- 13 **Borne DVCPRO/DV** (Page 105 du Vol. 2)
- 14 **Borne TC IN/OUT** (Page 67 du Vol. 2)
- 15 **Prise de casque (miniprise stéréo 3,5 mm)**
(Page 101 du Vol. 2)
- 16 **Prise CAM REMOTE***
FOCUS/IRIS (miniprise 3,5 mm)
Il est possible de raccorder une télécommande pour commander les fonctions FOCUS et IRIS (ouverture).
- 17 **ZOOM S/S** (super miniprise 2,5 mm)
Vous pouvez connecter une télécommande (en option) pour contrôler le zoom et le démarrage/ l'arrêt de l'enregistrement.
* Ne raccorder sur la prise CAM REMOTE aucun appareil autre que la télécommande.
Si un appareil autre que la télécommande est raccordé, la luminosité de l'image risque de changer ou les images risquent d'être floues.
- 18 **Borne SDI OUT** (Page 103 du Vol. 2)
- 19 **Borne GENLOCK IN** (Page 67 du Vol. 2)
- 20 **Touche d'éjection de carte P2** (Page 10 du Vol. 2)
- 21 **Voyant lumineux d'accès à la carte mémoire SD** (Page 16 du Vol. 2)
- 22 **Emplacement de carte mémoire SD**
(Page 16 du Vol. 2)
- 23 **Emplacements de carte P2** (Page 10 du Vol. 2)
- 24 **Voyant de signalisation (arrière)**
(Page 9 du Vol. 2)
- 25 **Capteur de télécommande (arrière)** (Page F-21)
- 26 **Voyant d'accès à la carte P2 (x 2)**
(Page 15 du Vol. 2)
- 27 **Touche USER4** (Page 39 du Vol. 2)
- 28 **Caches de protection**
Laisser les caches de protection sur les prises non utilisées.
- 29 **Logement de la batterie** (Page F-18)
- 30 **Bouton de déverrouillage de la batterie**
(Page F-18)

Télécommande

Les touches suivantes concernent des fonctions qui ne peuvent être exécutées sur le caméscope.

- PHOTO SHOT
- MULTI/P-IN-P
- STORE
- PB.ZOOM
- TITLE
- SELECT
- OFF/ON
- INDEX
- A.DUB
- REC



Pour des exemples de configuration de la télécommande, reportez-vous à la section “Configuration de la télécommande” (Page F-21).

- 1 **Touche DATE/TIME (date/heure)**
(Page 100 du Vol. 2)
- 2 **Touche OSD (affichage écran)**
(Page 100 du Vol. 2)
- 3 **Touche COUNTER (compteur)**
(Page 63 du Vol. 2)
Même fonction que la touche du même nom sur l'appareil.
- 4 **Touche COUNTER RESET (réinitialisation compteur)** (Page 63 du Vol. 2)
Même fonction que la touche du même nom sur l'appareil.

Touches de commande

- 5 **Touche PLAY (lecture) (▶)**
(Page 74 du Vol. 2)
- 6 **Touche ◀/REW (retour/rech. rapide AR)**
(◀◀) (Page 74 du Vol. 2)
- 7 **Touche PAUSE (⏸)** (Page 74 du Vol. 2)
Les opérations du MENU sont exécutées au moyen du bouton SET, qui a les mêmes fonctions que les boutons de commande du caméscope.
- 8 **Touches STILL ADV (retour/avance image par image) (◀|, ▶|)** (Page F-21)
- 9 **Touche STOP (arrêt) (■)** (Page 74 du Vol. 2)
- 10 **Touche FF/▶▶ (avance/rech. rapide AV)**
(▶▶) (Page 74 du Vol. 2)

Touches pour la prise de vue et le contrôle du volume

- 11 **Touche de marche/arrêt (START/STOP)**
(Page 10 du Vol. 2)
Même fonction que la touche du même nom sur l'appareil.
 - 12 **Touches ZOOM/VOL** (Page 18 du Vol. 2)
 - 13 **Touche VAR. SEARCH (rech. variable)**
(Page 99 du Vol. 2)
 - 14 **Touche MENU** (Page F-25)
Même fonction que la touche du même nom sur l'appareil.
- Touches [◀], [▶], [▲], [▼]**
Fonctionnent de la même manière que le levier de commande du caméscope.

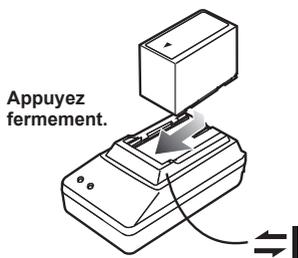
Chargement de la batterie

Recharge

Avant d'utiliser la batterie, chargez-la complètement avec l'adaptateur CA.

Conserver une batterie de rechange avec soi.

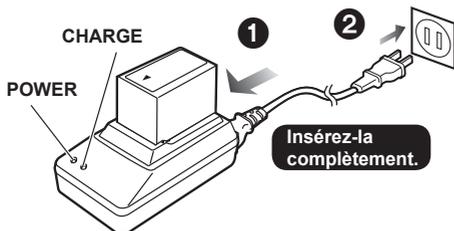
- 1** Alignez la batterie sur la marque ⇄ affichée sur le chargeur de la batterie, placez-la à plat et faites-la glisser dans le sens indiqué ci-dessous, en appuyant fermement.



- 2** Branchez le câble d'alimentation CA.

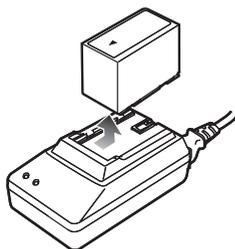
Branchez le câble d'alimentation CA dans l'ordre ①, puis ②.

- Les voyants lumineux POWER et CHARGE de la batterie s'allument, et la charge commence.
- Si le voyant CHARGE ne s'allume pas alors que la batterie est en place, retirez la batterie puis la remettre en place.



- Lorsque la batterie est rechargée, le voyant CHARGE de l'adaptateur secteur s'éteint.

- 3** Faire coulisser la batterie pour la retirer.



■ Durée standard de charge et d'enregistrement

Modèle de batterie (incluse)	Tension/ Capacité	Durée de la recharge	Durée maximale d'enregistrement continu (lorsque l'écran LCD est utilisé)
CGA-D54s	7,2 V/ 5400 mAh	330 mn environ	150 mn environ

- Les durées indiquées correspondent à un fonctionnement sous une température ambiante de 20 °C, avec un niveau d'humidité de 60 %. La durée de charge peut être plus longue sous d'autres températures ou à d'autres niveaux d'humidité.
- Pour plus d'informations sur l'indicateur de charge restante de la batterie, voir (Page 121 du volume 2).

• Ne pas amener d'objets métalliques (par ex. des colliers ou des épingles à cheveux) en contact avec les bornes de la batterie.

Les bornes risquent de se court-circuiter et d'engendrer de la chaleur, et l'on risque de se brûler grièvement si on les touche.

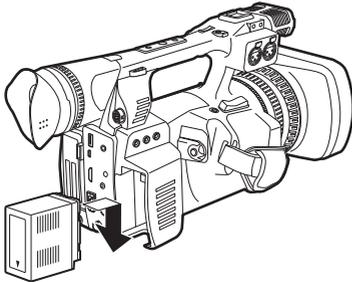
- La batterie s'échauffe pendant son utilisation et sa recharge. De la même façon, le boîtier du caméscope s'échauffe pendant son utilisation.
 - Décharger la batterie avant de la ranger.
 - En cas de stockage prolongé, il est recommandé de recharger la batterie au moins une fois par an puis de la décharger complètement en utilisant le caméscope avant de la stocker de nouveau.
 - Si la température de la batterie atteint un niveau extrêmement élevé ou extrêmement bas, le voyant CHARGE clignote plusieurs fois de suite avant le début de la recharge.
 - Si la batterie est extrêmement chaude ou froide, le voyant lumineux CHARGE clignote plusieurs fois avant le démarrage de la charge.
 - La recharge d'une batterie chaude dure plus longtemps.
 - Le chargeur de batterie pouvant présenter des interférences avec la réception radio, il est conseillé de le garder à une distance d'au moins 1 m des postes de radio.
 - Il se peut que le chargeur de batterie émette un son pendant l'utilisation, mais cela est normal.
-

Sources d'alimentation

Utilisation de la batterie

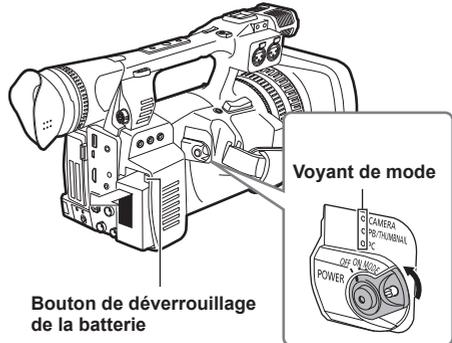
Installation

Insérez la batterie jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place avec un déclic.



Retrait

- 1 Mettre le commutateur POWER/MODE sur OFF, et s'assurer que le voyant de mode est éteint. (Page F-22)
- 2 Tout en appuyant sur la touche de déverrouillage de batterie, soulever cette dernière pour la retirer.
 - Soutenez la batterie avec votre main pour éviter qu'elle ne tombe.

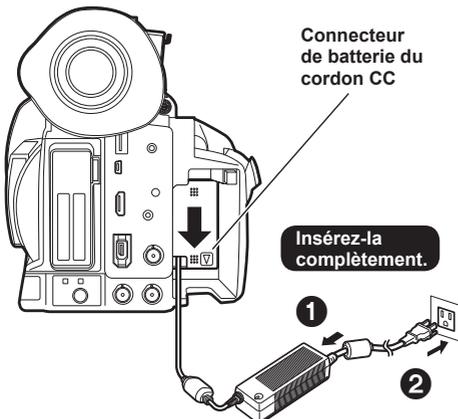


Préparation

Utilisation de l'adaptateur CA

Installation

- 1 Insérez le connecteur de batterie du câble CC jusqu'à ce qu'il se verrouille en place avec un déclic.
- 2 Branchez le câble d'alimentation CA. Branchez le câble d'alimentation CA dans l'ordre ①, puis ②.



Retrait

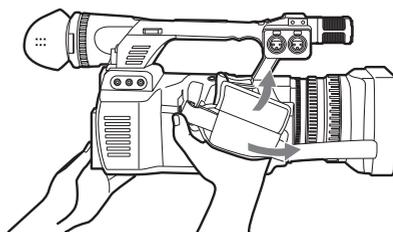
- 1 Mettre le commutateur POWER/MODE sur OFF, et s'assurer que le voyant de mode est éteint. (Page F-22)
- 2 Retirez le connecteur de batterie du câble CC en appuyant sur la touche de déblocage de la batterie.
- 3 Débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant.

- Débranchez le câble d'alimentation CA de la prise de courant lorsque l'appareil ne doit plus être utilisé.
- Lorsque le câble d'alimentation CA est débranché de la prise de courant, le voyant lumineux indicateur de marche de l'adaptateur CA reste allumé un court instant avant de s'éteindre. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Réglage de la dragonne

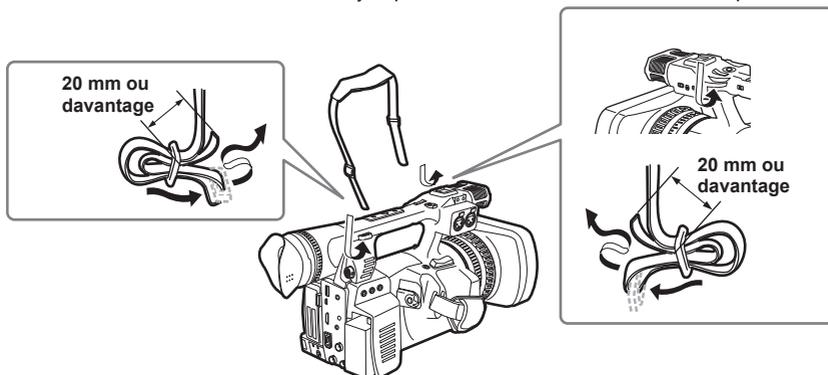
Régler la dragonne à la dimension du poignet.

- 1 Ouvrir le couvercle et régler la longueur.**
- 2 Fermer le couvercle.**
 - Vérifier que le couvercle est bien fermé.



Fixation de la bandoulière

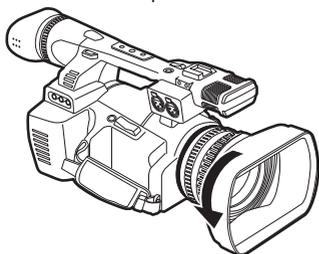
Fixer la bandoulière et l'utiliser comme un moyen pour éviter de faire tomber le caméscope.



Retrait et mise en place du parasoleil

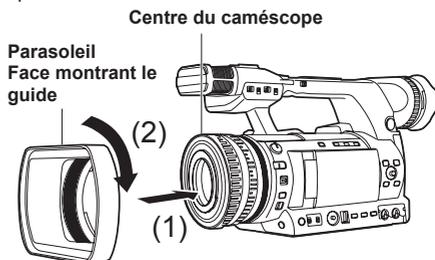
Retrait du parasoleil

- Tourner le parasoleil dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer.



Fixation du parasoleil

- Face au parasoleil montrant le guide pointant vers le haut, alignez le guide sur le centre du caméscope et fixez le parasoleil.
- Tourner le parasoleil dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à son déclic de mise en place.



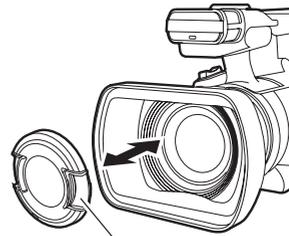
Retrait et fixation du capuchon d'objectif

Retrait du capuchon d'objectif

- Serrez le capuchon d'objectif et retirez-le.

Fixation du capuchon d'objectif

- Serrez le capuchon d'objectif et fixez-le.
- Après l'utilisation, ne pas oublier de fixer le couvercle du parasoleil pour protéger l'objectif.

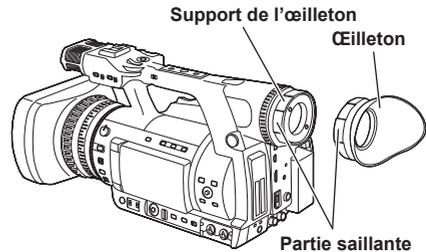


Bouchon d'objectif

Mise en place de l'ocilleton

Mettre en place l'ocilleton en faisant coïncider les parties saillantes du support et les parties correspondantes de l'ocilleton.

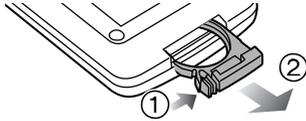
- Si l'on fait tourner l'ocilleton après sa mise en place, son support risque de se détacher. Si le support de l'ocilleton se détache, voir la section "Nettoyage du viseur" (Page 156 du Vol. 2) pour avoir des détails sur la façon de le remettre en place.



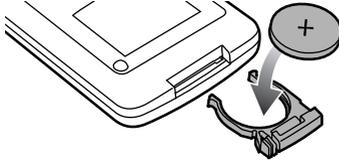
La télécommande

Mettre en place la pile

- 1 Pousser le loquet dans le sens de la flèche pour retirer le porte-pile.



- 2 Insérer la pile avec le côté marqué "+" orienté vers le haut.



- 3 Réinsérer le porte-pile à sa position d'origine.



- Lorsque la pile (CR2025) est épuisée, la remplacer par une neuve (la pile dure environ un an selon la fréquence d'utilisation). Si la télécommande ne fonctionne pas, même à proximité du capteur de télécommande du caméscope, c'est le signe que la pile est épuisée.
- Ranger la pile hors de portée des jeunes enfants.

Configuration de la télécommande

Si l'on utilise simultanément deux caméscopes, régler ce caméscope et la télécommande sur le "Mode 1" ou le "Mode 2" pour garantir que la télécommande ne fasse pas fonctionner le mauvais caméscope par erreur.

Configuration

• Télécommande sans fil

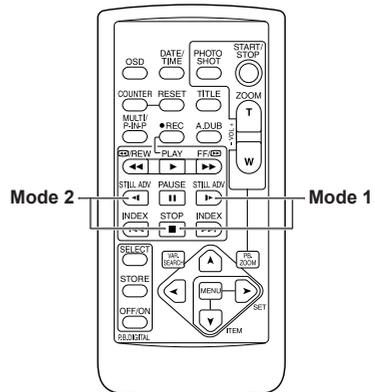
Appuyez simultanément sur les boutons de commande STOP (■) et STILL ADV (▶) pour configurer la télécommande en "Mode 1". Alternativement, pour configurer la télécommande pour l'utilisation en "Mode 2", appuyer simultanément sur les touches STOP (■) et STILL ADV (◀).

Lorsqu'on remplace la pile de la télécommande, celle-ci se configure par défaut pour l'utilisation en "Mode 1".

• Caméscope

Dans les menus de configuration, écran OTHER FUNCTIONS, REMOTE, définir sur 1 ou 2. (Page 148 du Vol. 2)

Si l'on n'effectue pas le même réglage sur le caméscope et sur la télécommande, "REMOTE" s'allume en rouge dans le viseur et sur l'écran LCD.



Mise sous/hors tension du caméscope

Tout en maintenant la butée enfoncée, tournez le commutateur POWER/MODE et placez-le en position ON ou OFF.

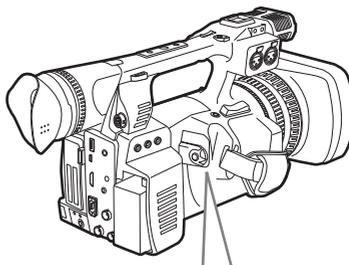
Mettre le caméscope sous tension :

Le voyant de mode (CAMERA) s'allume en rouge (mode CAMERA) et le caméscope est maintenant en mode veille de prise de vues.

- Lorsque vous placez le commutateur POWER/MODE en position MODE, le voyant de mode (PB/THUMBNAIL) s'allume en vert et le mode correspond à PB/THUMBNAIL. (Page 74 du Vol. 2)
- Chaque fois que vous tournez le commutateur POWER/MODE en position MODE, le mode passe à CAMERA ou PB/THUMBNAIL.

Mettre le caméscope hors tension :

Le voyant de mode (CAMERA ou PB/THUMBNAIL) s'éteint.



Voyant de mode (CAMERA)



Bouton de déverrouillage

Interrupteur POWER/MODE

Préparation

Données de temps

La valeur CLOCK SETTING est enregistrée dans les contenus (clip) et a une incidence sur l'ordre de lecture des miniatures. Avant de procéder à un enregistrement, penser à vérifier et régler CLOCK SETTING et TIME ZONE.

Vous pouvez voir ici comment régler le calendrier sur 17h20 le 25 juin 2012.

- 1 Tourner le levier POWER/MODE sur ON.**
(Page F-22)
- 2 Appuyer sur la touche MENU.**
- 3 Appuyer sur le levier de commande dans le sens ▲ ou ▼ pour régler la différence entre GMT (Greenwich Mean Time) sous TIME ZONE sur l'écran OTHER FUNCTIONS du menu de configuration.** (Page 149 du Vol. 2)
Le réglage d'usine est +00:00.

OTHER FUNCTIONS	
USER FILE	>>>
REMOTE	1
1394 CONTROL	OFF
1394 CMD SEL	STOP
ACCESS LED	ON
TALLY LAMP	OFF
CLOCK SETTING	>>>
TIME ZONE	▶ +9:00
▼ PUSH MENU TO RETURN	

- Pour plus de détails sur le fonctionnement du menu, consultez "Opérations de base des menus de configuration" (Page F-25).
- Vous pouvez également utiliser les boutons correspondants sur la télécommande. Pour plus de détails, consultez "Description des éléments" (Télécommande). (Page F-16)

- 4 Dans les menus de configuration, écran OTHER FUNCTIONS, CLOCK SETTING, sélectionner CHANGE.**

OTHER FUNCTIONS	
USER FILE	>>>
REMOTE	1
1394 CONTROL	OFF
1394 CMD SEL	STOP
ACCESS LED	ON
TALLY LAMP	OFF
CLOCK SETTING	▶ RETURN
TIME ZONE	▶ CHANGE
▼ PUSH MENU TO RETURN	

- 5 Appuyer sur le levier de commande dans le sens ◀ ou ▶ pour définir YEAR sur 2012.**

CLOCK SETTING	
▲ YEAR	2012
MONTH	▶ OCT
DAY	01
HOUR	12
MINUTE	00
▼ PUSH MENU TO RETURN	

Dans le calendrier, choisissez une date comprise entre le 1er janvier 2000 et le 31 décembre 2037.

- 6 Appuyer sur le levier de commande dans le sens ▼ pour passer au réglage MONTH.**

CLOCK SETTING	
YEAR	2012
MONTH	▼ OCT
DAY	01
HOUR	12
MINUTE	00
▼ PUSH MENU TO RETURN	

- 7 Appuyer sur le levier de commande dans le sens ◀ ou ▶ pour définir MONTH sur JUN.**

CLOCK SETTING	
YEAR	2012
MONTH	▶ JUN
DAY	01
HOUR	12
MINUTE	00
▼ PUSH MENU TO RETURN	

- 8 Régler DAY (jour), HOUR (heure) et MINUTE à l'aide de la méthode des étapes 6 et 7.**
 - L'horloge fonctionne en mode 24 heures.

CLOCK SETTING	
YEAR	2012
MONTH	JUN
DAY	25
HOUR	17
MINUTE	20
▼ PUSH MENU TO RETURN	

- 9 Appuyer 3 fois sur MENU pour quitter les menus.**

- L'heure se déréglant peu à peu avec le temps, il faudra vérifier qu'elle est juste avant d'effectuer une prise de vue.
- Lors de l'utilisation du caméscope à l'étranger, ne pas régler l'option CLOCK SETTING sur l'heure locale, mais entrer plutôt le décalage par rapport au temps universel de Greenwich selon TIME ZONE.

Charge de la batterie intégrée

La batterie interne du caméscope sauvegarde la date et l'heure. “” est affiché sur le viseur ou sur le moniteur LCD lorsque la batterie interne est presque déchargée.

Procéder comme suit pour la recharger.

Une fois la batterie rechargée, réinitialiser la date et l'heure.

1 Brancher l'adaptateur secteur (Page F-18)

- Laisser le levier POWER/MODE sur OFF.

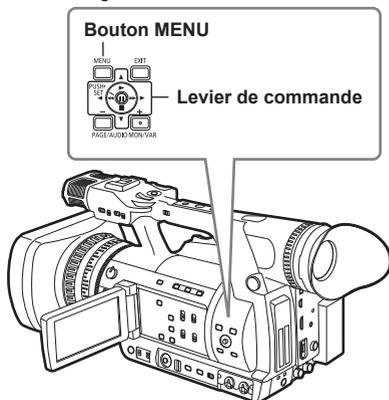
2 Laisser le caméscope en l'état pendant environ 4 heures.

- La batterie interne se recharge pendant ce temps.
- Recharger la batterie régulièrement pour assurer l'exactitude du code temporel et des commandes de menu.

Si “” apparaît même après la charge, cela signifie que la batterie interne doit être remplacée. Demander au revendeur de le faire.

Opérations de base des menus de configuration

Utiliser les menus de configuration pour modifier les réglages en fonction des scènes filmées ou des contenus enregistrés.



Utilisation des menus de configuration

- Définissez le mode CAMERA si la caméra fonctionne actuellement sur un mode différent. (Page 74 du Vol. 2)
- Les options de menu indiquées en caractères bleus ne sont pas disponibles.

1 Appuyez sur la touche MENU si l'enregistrement n'est pas en mode CAMERA.

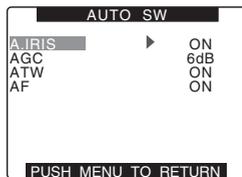
Le caméscope passe en mode de menu et les éléments suivants s'affichent sur l'écran.



2 Appuyez sur le levier de commande dans le sens ▲ ou ▼ pour mettre en surbrillance le réglage souhaité.

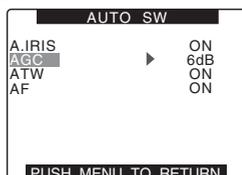
3 Sur le levier de commande, appuyez sur la touche SET (ou sur la flèche ►) pour afficher les éléments disponibles.

Exemple:



4 Appuyez sur le levier de commande dans le sens ▲ ou ▼ pour passer au réglage souhaité.

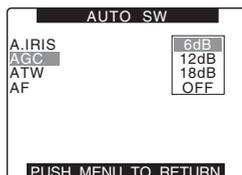
Exemple:



5 Sur le levier de commande, appuyez sur SET pour confirmer la configuration.

Pour modifier une valeur, appuyez sur le levier de commande dans le sens ▲ ou ▼ pour changer selon le besoin.

Exemple:



6 Pour modifier d'autres paramètres, répétez les étapes 4 et 5.

Une fois les modifications terminées, appuyez sur la touche MENU pour revenir à l'écran des fonctions.

7 Pour modifier d'autres paramètres, répétez les étapes 2 à 5.

Une fois les opérations terminées dans le mode de menu, appuyez de nouveau sur la touche MENU pour revenir à l'écran normal.

Initialisation des paramètres de menu

Les menus de configuration sont répartis en fichiers d'utilisateur et fichiers de scène. Vous pouvez les initialiser séparément.

Pour initialiser le fichier utilisateur (tous les éléments à l'exception des fichiers de scène)

Dans le menu OTHER FUNCTIONS, paramètre USER FILE, sélectionner INITIAL. Les réglages d'usine du fichier de scène actuel sont rétablis.

Pour initialiser les fichiers de scène

Parmi les 6 fichiers de scène, sélectionner avec la molette des fichiers de scène celui que l'on veut initialiser. Ensuite, dans l'écran SCENE FILE, paramètre LOAD/SAVE/INIT, sélectionner INITIAL. Les réglages d'usine du fichier de scène sélectionné sont rétablis.

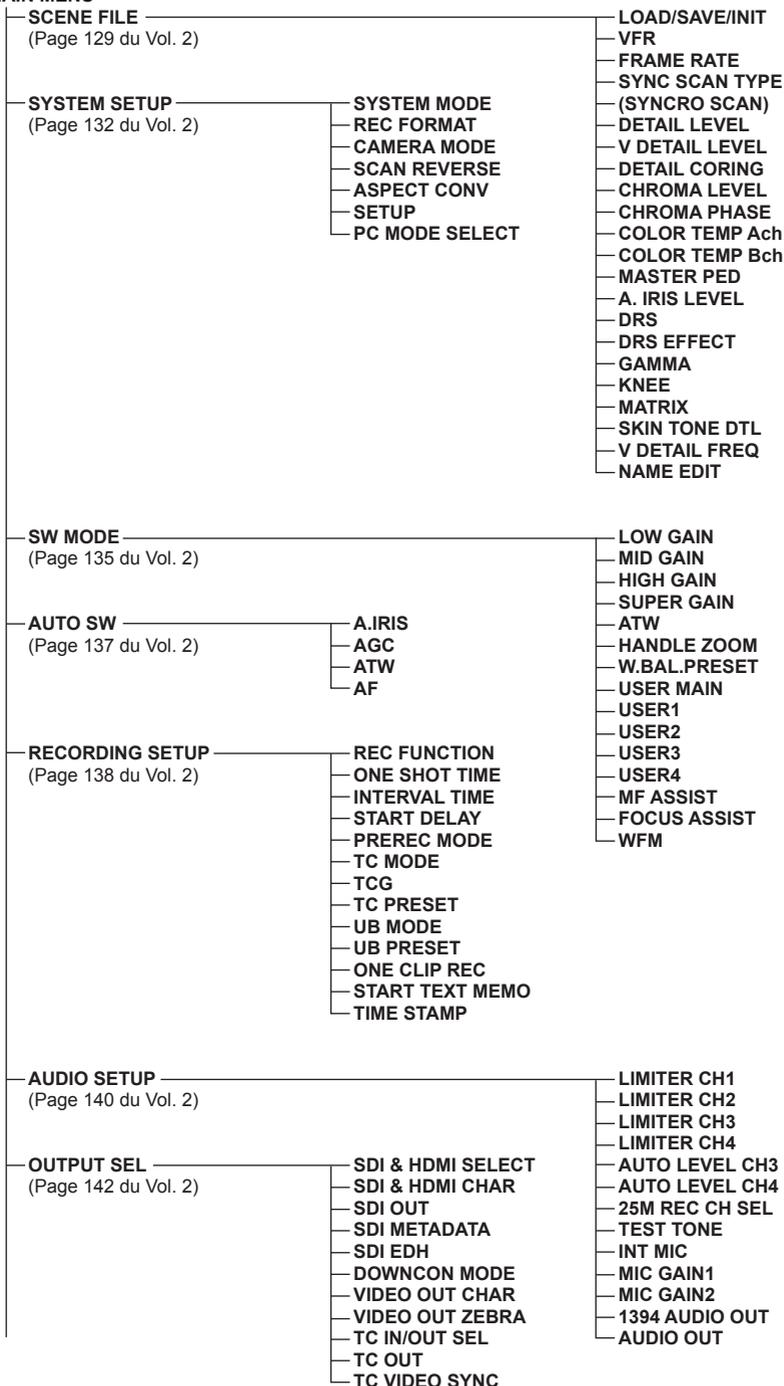
- Il n'y a aucun effet sur les autres fichiers de scène.

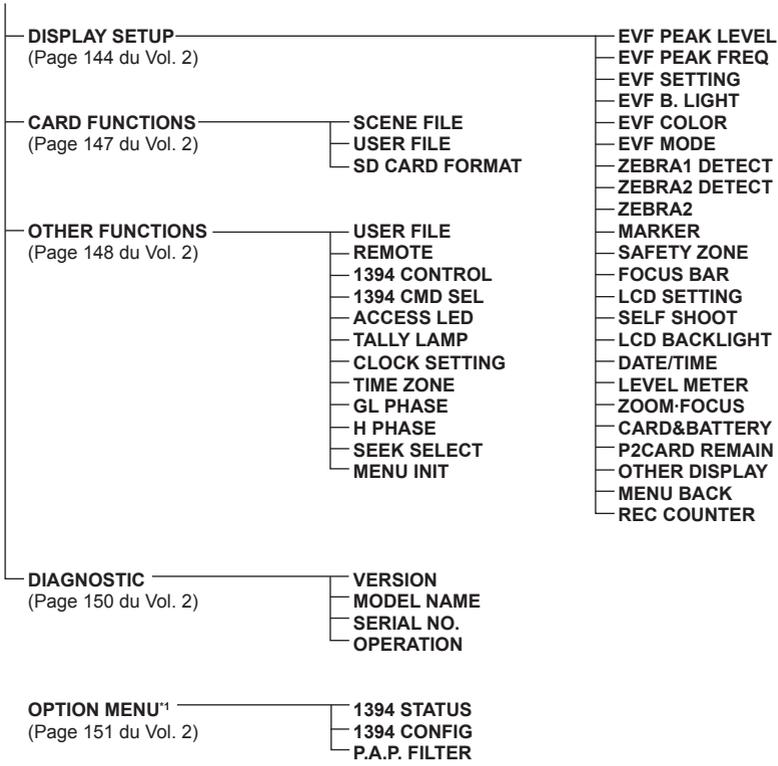
Pour initialiser simultanément le fichier utilisateur et les fichiers de scène

Sélectionner YES dans MENU INIT sur l'écran OTHER FUNCTIONS. Ceci réinitialise le fichier d'utilisateur et les 6 fichiers de scène sur leurs valeurs par défaut.

Structure des menus de configuration

MAIN MENU





*1: Pour ouvrir OPTION MENU, maintenez le bouton DISP/MODE CHK enfoncé et appuyez sur le bouton MENU.

Spécifications

[GÉNÉRALITÉS]

Tension	CC 7,2 V
d'alimentation	(lorsque la batterie est utilisée) CC 7,9 V (lorsque l'adaptateur secteur est utilisé)
Consommation	17,5 W
électrique	(en cas d'utilisation du moniteur LCD et du AG-EC4G) 15 W (lorsque l'écran LCD est utilisé)

 indique des informations de sécurité.

Température ambiante de fonctionnement

0 °C à 40 °C

Humidité ambiante de fonctionnement

10% à 80% (sans condensation)

Poids

Environ 2,5 kg (batterie et accessoires non compris)

Dimensions (L x H x P)

180 mm x 195 mm x 438 mm
(sans les parties saillantes)

[Caméscope]

Capteurs d'image

Capteur 3MOS, 2,2 mégapixels, progressif du type 1/3

Pixels effectifs

1920 (H)×1080 (V)

Objectif

Stabilisateur d'image optique (ou OIS, Optical Image Stabilizer), zoom motorisé 22x, F1.6 à 3.2 (f = 3,9 mm à 86 mm)
équivalent 35 mm : 28 mm à 616 mm (16:9)

Filter diameter

72 mm

Système optique de séparation des couleurs

Système à prisme

Filter ND

OFF, 1/4, 1/16, 1/64

Distance de prise de vue minimale

Environ 1 m

Capuchon

Grand parasoleil avec angle de vue large

Réglages de gain

0/+3/+6/+9/+12/+15/+18/+24/+30 dB
(+24, +30 dB : allocation logicielle USER uniquement)

Réglages de vitesse d'obturation

- Mode 60i/60p:
1/60 (OFF), 1/100, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000 sec.
- Mode 30p:
1/30 (OFF), 1/60, 1/100, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000 sec.
- Mode 24p:
1/24 (OFF), 1/60, 1/100, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000 sec.
- Mode 50i/50p:
1/50 (OFF), 1/60, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000 sec.
- Mode 25p:
1/25 (OFF), 1/50, 1/60, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000 sec.

Obturation lente

- Mode 60i/60p: 1/15, 1/30 sec.
- Mode 30p: 1/7,5, 1/15 sec.
- Mode 24p: 1/6, 1/12 sec.
- Mode 50i/50p: 1/12,5, 1/25 sec.
- Mode 25P: 1/6,25, 1/12,5 sec.

Obturation synchronisée

- Mode 60i/60p: 1/60,0 à 1/249,8 sec.
- Mode 30p: 1/30,0 à 1/249,8 sec.
- Mode 24p: 1/24,0 à 1/249,8 sec.
- Mode 50i/50p: 1/50,0 à 1/250,0 sec.
- Mode 25p: 1/25,0 à 1/250,0 sec.

Angle d'ouverture de l'obturateur

3 à 359,5 degrés par incréments de 0,5 degré

Fréquences d'images

- Mode 59,94 Hz:
1080p:
1/2/4/6/9/12/15/18/20/21/22/24/25/26/27/28/
30 fps (images par seconde) 17 étape
720p:
1/2/4/6/9/12/15/18/20/21/22/24/25/26/27/28/
30/32/34/36/40/44/48/54/60 fps (images par
seconde) 25 étape
- Mode 50 Hz:
1080p:
1/2/4/6/9/12/15/18/20/21/22/23/24/25 fps
(images par seconde) 14 étape
720p:
1/2/4/6/9/12/15/18/20/21/22/23/24/25/26/27/
28/30/32/34/37/42/45/48/50 fps (images par
seconde) 25 étape

Sensibilité

- Mode 59,94 Hz:
F7 (1080/59,94i, P.A.P FILTER: TYPE2)
F10 (1080/59,94i, P.A.P FILTER: TYPE1)
- Mode 50 Hz:
F8 (1080/50i, P.A.P FILTER: TYPE2)
F11 (1080/50i, P.A.P FILTER: TYPE1)
(2000 lx, 3200 K, réflectivité 89,9 %)

Illumination minimale

Environ 0,2 lx (F1.6, Gain +30 dB, vitesse
d'obturation 1/30 sec., P.A.P FILTER: TYPE1)

Zoom numérique

×2, ×5, ×10

[Unité carte mémoire]

Support d'enregistrement

Carte P2

Formats d'enregistrement

Sélectionnable parmi AVC-Intra 100/AVC-Intra 50/
DVCPRO HD/DVCPRO50/DVCPRO/DV

Durée d'enregistrement/de lecture

AVC-Intra 100/DVCPRO HD:

8 Go x 1 environ	8 minutes
16 Go x 1 environ	16 minutes
32 Go x 1 environ	32 minutes
64 Go x 1 environ	64 minutes

AVC-Intra 50/DVCPRO50:

8 Go x 1 environ	16 minutes
16 Go x 1 environ	32 minutes
32 Go x 1 environ	64 minutes
64 Go x 1 environ	128 minutes

DVCPRO/DV:

8 Go x 1 environ	32 minutes
16 Go x 1 environ	64 minutes
32 Go x 1 environ	128 minutes
64 Go x 1 environ	256 minutes

- Les durées ci-dessous peuvent être enregistrées
en un clip continu.

Le nombre de clips enregistrés peut réduire
quelque peu les durées mentionnées ci-dessus.

Spécifications (suite)

[Vidéo numérique]

Signaux vidéo enregistrés

1080/59,94i, 1080/29,97p, 1080/29,97pN,
1080/23,98p, 1080/23,98pA, 1080/23,98pN,
720/59,94p, 720/29,97p, 720/29,97pN,
720/23,98p, 720/23,98pN, 480/59,94i,
480/29,97p, 480/23,98p, 480/23,98pA, 1080/50i,
1080/25p, 1080/25pN, 720/50p, 720/25p,
720/25pN, 576/50i, 576/25p

Fréquence d'échantillonnage

AVC-Intra 100/DVCPRO HD:

Y: 74,1758 MHz,

P_B/P_R: 37,0879 MHz (59,94 Hz)

Y: 74,2500 MHz,

P_B/P_R: 37,1250 MHz (50 Hz)

DVCPRO50:

Y: 13,5 MHz, P_B/P_R: 6,75 MHz

DVCPRO:

Y: 13,5 MHz, P_B/P_R: 3,375 MHz

Quantification

AVC-Intra 100/AVC-Intra 50:

10 bits

DVCPRO HD/DVCPRO50/DVCPRO/DV:

8 bits

Format de compression vidéo

AVC-Intra 100/AVC-Intra 50:

MPEG-4 AVC/H.264 Intra Profile

DVCPRO HD:

Compression basée sur DV (SMPTE 370M)

DVCPRO50/DVCPRO:

Compression basée sur DV (SMPTE 314M)

DV:

Compression DV (IEC 61834-2)

[Audio numérique]

Signal d'enregistrement audio

AVC-Intra 100/AVC-Intra 50/DVCPRO HD:

48 kHz/16 bits, 4CH

DVCPRO50:

48 kHz/16 bits, 4CH

DVCPRO/DV:

48 kHz/16 bits, 2CH/4CH sélectionnable

[Unité d'entrée/sortie]

GENLOCK IN

BNC×1, 1,0 V [p-p], 75Ω

VIDEO OUT

Prise broche×1, 1,0 V [p-p], 75Ω

SDI OUT

BNC×1 (10 bits 4:2:2*), 0,8 V [p-p], 75Ω,

Commutation HD/SD via menu

* Sortie

HDMI OUT

HDMI TypeA

MIC IN intégré

Compatible microphones stéréo

AUDIO IN

• XLR × 2, 3 broches (INPUT 1, INPUT 2)

• LINE/MIC/+ 48 V sélectionnable

• LINE: 0 dBu

• MIC: sélections de menus disponibles:

–40 dBu/–50 dBu/–60 dBu

AUDIO OUT

Prise broche × 2 (CH1/CH2),

Sortie: 316 mV, 600 Ω

CAM REMOTE

diamètre de 2,5 mm

Prise "super mini"×1 (ZOOM, S/S)

diamètre de 3,5 mm

Miniprise×1 (FOCUS, IRIS)

REMOTE

10 broches

Headphone

Miniprise stéréo Φ3,5 mm×1

Haut-parleur interne

Diamètre 20 mm × 1

TC IN/OUT

BNC×1

IN:

0,5 V [p-p] à 8 V [p-p], 10 kΩ

OUT:

faible impédance, 2,0±0,5 V [p-p]

IEEE 1394

6 broches, sortie numérique, compatible

IEEE1394

USB2.0 (DEVICE)

Type mini B, 4 broches, conforme à USB ver. 2.0

USB2.0 (HOST)

Type-A, 4 broches, conforme à USB ver. 2.0

Écran LCD

Écran LCD couleur du type 3,45 avec environ 921.000 points (16:9)

EVF

Écran LCD couleur du type 0,45 avec environ 1.226.000 points (16:9)

[Adaptateur secteur]

Source

d'alimentation: 100 V - 240 V c.a., 50 Hz - 60 Hz
0,55 A

Sortie

d'alimentation: 7,9 V c.c, 2,53 A

 indique les informations de sécurité.

Poids

Environ 220 g

Dimensions (L x H x P)

42 mm x 31 mm x 104,4 mm

[Chargeur de batterie]

Source

d'alimentation: 100 V - 240 V c.a., 50/60 Hz
0,4 A

Sortie

d'alimentation: 8,4 V c.c, 1,2 A

 indique des informations de sécurité.

Poids

160 g

Dimensions (L x H x P)

70,0 mm x 35 mm x 115 mm
(sans les parties saillantes)

Le poids et les dimensions sont approximatifs.

Les données techniques sont sujettes à des modifications sans avertissement préalable.

Courant d'appel, mesuré conformément à la norme européenne EN55103-1 : 6,5 A (Adaptateur secteur) 5 A (Chargeur de batterie)

Avis aux utilisateurs concernant la collecte et l'élimination des piles et des appareils électriques et électroniques usagés



Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que les piles et appareils électriques et électroniques usagés doivent être séparés des ordures ménagères.

Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des piles et des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur ainsi qu'aux directives 2002/96/CE et 2006/66/CE.



En éliminant piles et appareils usagés conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à prévenir le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement contre les effets potentiellement nocifs d'une manipulation inappropriée des déchets.

Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage des piles et appareils usagés, veuillez vous renseigner auprès de votre mairie, du service municipal d'enlèvement des déchets ou du point de vente où vous avez acheté les articles concernés.

Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.



Cd

Pour les utilisateurs professionnels au sein de l'Union européenne

Si vous souhaitez vous défaire de pièces d'équipement électrique ou électronique, veuillez vous renseigner directement auprès de votre détaillant ou de votre fournisseur.

Information relative à l'élimination des déchets dans les pays extérieurs à l'Union européenne

Ce pictogramme n'est valide qu'à l'intérieur de l'Union européenne. Pour connaître la procédure applicable dans les pays hors Union Européenne, veuillez vous renseigner auprès des autorités locales compétentes ou de votre distributeur.

Note relative au pictogramme à apposer sur les piles (voir les 2 exemples ci-contre):

Le pictogramme représentant une poubelle sur roues barrée d'une croix est conforme à la réglementation. Si ce pictogramme est combiné avec un symbole chimique, il remplit également les exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.

Panasonic Corporation

Web Site: <http://panasonic.net>

© Panasonic Corporation 2012